

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 1996 година

относно изменение на Решение 79/542/ЕИО на Съвета и Решения 92/160/ЕИО, 92/260/ЕИО и 93/197/ЕИО на Комисията във връзка с временното допускане и вноса на регистрирани коне от Южна Африка в Общността

(Текст от значение за ЕИП)

(97/10/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/426/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи движението и вноса от трети страни на еднокопитни животни¹, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция и по-специално членове 12, параграф 2, член 13, параграф 2, членове 14, 15 и 16 и член 19, буква (i) от него,

като има предвид, че Южна Африка е включена в част 1 на приложението към Решение 79/542/ЕИО на Съвета² относно съставянето на списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на говеда, свине, еднокопитни, овце и кози, прясно месо и месни продукти, последно изменено с Решение 95/624/ЕО на Комисията³; като има предвид, че вносът на еднокопитни от Южна Африка е понастоящем преустановен;

като има предвид, че Решение 92/160/ЕИО на Комисията⁴, последно изменено с Решение 95/536/ЕО⁵, предвижда регионализация на някои трети страни по отношение на вноса на еднокопитни животни от рода „Еквиде”;

като има предвид, че Решение 92/260/ЕИО на Комисията⁶, последно изменено с Решение 92/279/ЕИО⁷, регламентира ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното сертифициране за временен достъп на регистрирани коне;

като има предвид, че Решение 93/197/ЕИО на Комисията⁸, последно изменено с Решение 96/279/ЕО, регламентира ветеринарно-санитарните изисквания и

¹ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42.

² ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15.

³ ОВ L 279, 31.10.1996 г., стр. 33.

⁴ ОВ L 71, 18.3.1992 г., стр. 27.

⁵ ОВ L 304, 16.12.1995 г., стр. 49.

⁶ ОВ L 130, 15.5.1992 г., стр. 67.

⁷ ОВ L 107, 30.4.1996 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 86, 6.4.1993 г., стр. 16.

ветеринарното сертифициране при внос на регистрирани еднокопитни и еднокопитни животни за разплод и доотглеждане;

като има предвид, че вследствие мисията за ветеринарна инспекция на Комисията в Южна Африка здравната ситуация в страната изглежда поставена под задоволителен контрол от добре структурираните и организирани ветеринарни служби;

като има предвид, че африканската чума по конете е ендемична в някои части на Южна Африка; като има предвид, че на полуостров Кейп не е регистриран случай на африканска чума по конете в продължение на повече от пет години, а системни ваксинации не са провеждани през последните 12 месеца;

като има предвид, че първоначалният сероепидемиологичен мониторинг на африканската чума по конете е бил проведен със задоволителни резултати върху всички коне и върху представителна група от други еднокопитни в предложен участък, свободен от африканска чума по конете и произволно избрани проби от коне в предложени за наблюдение и защита участъци в западната част на провинция Western Cape с цел установяване на серологичния статус на местната популация еднокопитни във връзка с антитела срещу африканската чума по конете и вируса причинител на енцефалопатия;

като има предвид, че дуринът е ендемичен в някои части на Южна Африка; като има предвид, че провинция Western Cape е зона, свободна от дурин за повече от шест месеца; като има предвид, че Южна Африка е официално свободна от сап, всички разновидности на енцефаломиелит по конете, инфекциозна анемия и везикулозен стоматит за повече от шест месеца;

като има предвид, че ветеринарните власти на Южна Африка са гарантирали, че ще уведомят в рамките на двадесет и четири часа чрез телекс, телеграма или факс Комисията и държавите-членки при потвърждаване на случай на която и да е инфекциозна или заразна болест по еднокопитните, упомената в приложение А към Директива 90/426/ЕИО на Съвета, както и за всяка промяна в политиката на ваксинация в подходящ срок и в политиката на внос по отношение на еднокопитните;

като има предвид, че ветеринарните власти на Южна Африка са представили определени гаранции за регистрираните коне, предназначени за временен достъп или за постоянен внос в Общността;

като има предвид, че ветеринарно-санитарните изисквания трябва да бъдат приети в съответствие със здравното състояние на животните във въпросната трета страна; като има предвид, че вследствие на необходимите изисквания, свързани с контрола на движението на животните и карантината в Южна Африка, настоящият случай се отнася единствено за временния достъп и внос на регистрирани коне;

като има предвид, че Решения 79/542/ЕИО, 92/160/ЕИО, 92/260/ЕИО и 93/197/ЕИО трябва да бъдат съответно изменени;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член 1

Регионализацията на Южна Африка по отношение на временния достъп и внос в Общността на регистрирани коне се прилага при условие, че допълнителните гаранции в приложение I са изпълнени

Член 2

В част 1 на приложението към Решение 79/542/ЕИО в графа „Живи животни” в точка „Особени забележки” – бележка под линия „⁶” във връзка с Южна Африка се заменя с „⁵”.

Член 3

Приложението към Решение 92/160/ЕИО се изменя, както следва:

1. Добавя се следният текст:

„Южна Африка”³

крайградската част на Кейптаун, очертана от следните граници:

в таблицата:

северна граница Blaauwberg Road (M14)

източна граница Koeberg Road (M14), Plaateloof Road (M14), магистрала N7, магистрала N1 и магистрала M5

южна граница Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive до Newlands Forestry Station и през Echo Gorge of Table Mountain до Camps Bay

западна граница Coast line от Camp bay до Blaauwberg Road

2. Добавя се съответната бележка под линия:

„³ Разрешава се единствено временният достъп и постоянният внос на регистрирани коне на територията на Общността.”

Член 4

Решение 92/260/ЕИО се изменя, както следва:

1. Към приложение I се добавя следния текст:

„Група Е

Южна Африка ¹”;

2. Към приложение II се добавя следният текст:

а) „Е. Здравен сертификат за временен достъп на регистрирани коне от трети страни, попадащи в група Е”;

б) Приложение II към това решение.

Член 5

Решение 93/197/ЕИО се изменя, както следва:

1. Към приложение I се добавя следният текст:

„ Група Е

Южна Африка ¹”;

2. В приложение II се добавя следният текст:

а) „Е. Здравен сертификат за внос от трети страни на регистрирани еднокопитни и еднокопитни за разплод и доотглеждане от трети страни, спадащи към група Е.”;

б) Приложение III към настоящото решение

Член 6

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 1996 година.

За Комисията
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Допълнителни гаранции, които се прилагат за регионализацията на Южна Африка по отношение на временния достъп и внос в Европейската общност на регистрирани коне

1. Следните болести подлежат на задължително обявяване в Южна Африка:

африканска чума по конете (АЧК), сап, дурин, всички разновидности на енцефаломиелит по конете, инфекциозна анемия по конете, везикулозен стоматит, антракс и бяс.

Цялата територия на провинция Western Cape се обявява за контролирана зона за африканска чума по конете в съответствие с разпоредбите на Закона за болестите по животните. По отношение на регионализацията за африканската чума по конете територията на провинция Western Cape се разделя на: зона, свободна от африканска чума по конете; наблюдавана зона и защитена зона.

На територията на провинция Western Cape африканската чума по конете е обявена за „контролирано заболяване” съгласно разпоредбите на Закона за болестите по животните.

2. Регионализация:

2.1. Зона, свободна от африканска чума по конете:

Крайградската част на Кейптаун е зона, свободна от африканска чума по конете и е очертана, както следва:

в таблицата:

северна граница Blaauwberg Road (M14)

източна граница Koeberg Road (M14), Plaateloof Road (M14), магистрала N7, магистрала N1 и магистрала M5

южна граница Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive до Newlands Forestry Station и през Echo Gorge of Table Mountain до Camps Bay

западна граница Coast line от Camp bay до Blaauwberg Road

2.2. Наблюдавана зона на африканската чума по конете:

свободната от африканска чума по конете зона е заобиколена от наблюдавана зона от най-малко 50 км., включваща съдебните райони: Кейптаун, Vredenburg, Hopfield, Mooresburg, Malmesbury, Wellington, Paarl, Stellenbosch, Kuilsrivier, Goodwood, Wynberg, Simonstown, Somerset West, Mitchell's Plain and Strand, ограничени от Berg Rivier на север,

Hottentots Holland Mountains на изток и океанското крайбрежие на юг и запад.

2.3. Защитена зона от африканска чума по конете:

Наблюдаваната зона е заобиколена от защитена зона с широчина от най-малко 100 км, включваща следните съдебни райони: Vanrynsdorp, Vredental, Clanwilliam, Piketberg, Ceres, Tulbagh, Worcester, Caledon, Hermanus, Bredasdorp, Robertson, Montagu, Swellendam, Laingsburg, Ladismith, Heidelberg, Riversdale, Mossel Bay, Calitzdorp, Oudtshoorn, George, Knysna, Uniondale, Prince Albert, Beaufort West и Murraysburg.

2.4. Зона, заразена от африканска чума по конете:

територията на Република Южна Африка, намираща се извън провинция Western Cape.

3. Ваксинация:

3.1. Не се разрешава извършването на систематична ваксинация против африканска чума по конете в свободната зона и в наблюдаваната зона.

Чрез дерогация обаче, директорът, отговарящ за здравето на животните в Министерството на земеделието на Южна Африка, може да издаде разрешение за ваксинация, като се използва регистрирана поливалентна ваксина против АЧК, съгласно указанията на производителя на ваксината, извършена само от ветеринарен лекар на коне, определени да напуснат свободната зона или наблюдаваната зона, при условие че въпросните коне не могат да напускат животновъдното стопанство до окончателното им заминаване по местоназначение, извън границите на свободната зона и наблюдаваната зона.

3.2. В случаите когато ваксинацията на регистрирани коне против АЧК се извършва в зони, извън свободната зона и наблюдаваната зона, ваксината се поставя задължително от ветеринарен лекар, като се използва регистрирана поливалентна ваксина против АЧК съгласно указанията на производителя на ваксината. Ваксинацията се вписва в паспорта на животното.

4. Регистрация на животновъдните стопанства и идентификация на еднокопитни:

4.1. В свободната зона всички животновъдни стопанства (животновъдни стопанства по смисъла на член 2, буква а) от Директива 90/426/ЕИО) се идентифицират, регистрират и наблюдават от държавния ветеринарен лекар на района.

4.2. Всички еднокопитни, обитаващи свободната зона, подлежат на идентификация. Води се документация, която включва информация относно движението, здравия и имунизационния статус на животното.

5. Контрол на движението

5.1. Забранява се всякакво движение на еднокопитни от заразената зона в защитената зона, в наблюдаваната зона и свободната зона, както и всякакво движение на еднокопитни от защитената зона в наблюдаваната зона и свободната зона и всякакво движение от наблюдаваната зона в свободната зона.

5.2. Чрез дерогация обаче от забраните по параграф 5.1 еднокопитни, различни от регистрираните коне, могат да бъдат допускани от заразената зона в защитената зона, наблюдаваната зона и свободната зона и от защитената зона в наблюдаваната зона и свободната зона, както и от наблюдаваната зона в свободната зона изключително при условията по член 5, параграф 3 от Директива 90/426/ЕО.

5.2.1. М. юни, м. юли и м. август са периодът, в който няма опасност от зараза чрез насекоми преносители на вируси съгласно изискванията по член 5, параграф 3, буква а) от Директива 90/426/ЕО.

5.2.2. Еднокопитните се освобождават от карантината след съответната идентификация.

5.2.3. В допълнение на разпоредбите по параграф 5.2 еднокопитните животни, предназначени за клане, не могат да влизат в свободната зона, но могат да влизат в наблюдаваната зона под официален ветеринарен контрол единствено за незабавно клане в обозначени кланици.

5.3. Чрез дерогация обаче от разпоредбите на параграф 5.1 движението на регистрирани коне от заразената зона в защитената зона се допуска при следните условия:

5.3.1. Конете се идентифицират чрез паспорти и подробни данни за ваксинацията трябва да бъдат внесени в паспорта

5.3.2. Движението на конете се оповестява предварително от издаващия сертификата официален ветеринарен лекар, на отговорния ветеринарен лекар по района на местоназначение.

5.3.3. Животните следва да се съпровождат от сертификат, който е част от паспорта и се издава от официален ветеринарен лекар (официален ветеринарен лекар по смисъла на член 2, буква з) от Директива 90/426/ЕО) по мястото на произхода.

5.3.4. Сертификатът удостоверява, че животното е:

- клинично изследвано в рамките на 48 часа от експедицията му и не е показало клинични признаци на заболяване;

- не е било в контакт през последните 15 дни (доколкото това може да се установи) с други еднокопитни, страдащи от инфекциозна или заразна болест;

- не произхожда от район, където ветеринарните ограничения, отнасящи се до болести, предаващи се на еднокопитни, са в сила и не произхождат от животновъдно стопанство, поставено под ветеринарни ограничения;

- не произхожда от животновъдно стопанство, където има регистриран случай на африканска чума по конете през последните 60 дни;

- е ваксинирано срещу африканска чума по конете от ветеринарен лекар, който е използвал регистрирана поливалентна ваксина съгласно указанията на производителя на ваксината най-малко 60 дни, но не повече от 24 месеца преди да влезе в защитената зона.

5.4. Чрез дерогация от разпоредбите на параграф 5.1 се допуска движението на регистрирани коне от зоната на зараза или защитената зона в наблюдаваната зона при следните условия:

5.4.1. Конете трябва да бъдат идентифицирани чрез паспорт и подробни данни за ваксинацията трябва да бъдат внесени в паспорта.

5.4.2. Движението на конете се оповестява предварително от издаващия сертификата официален ветеринарен лекар, на отговорния ветеринарен лекар по района на местоназначение.

5.4.3. Конете следва да се съпровождат от сертификат, който е част от паспорта, издаден от официален ветеринарен лекар (официален ветеринарен лекар по смисъла на член 2, буква з) от Директива 90/426/ЕИО) по мястото на произход.

5.4.4. Сертификатът удостоверява, че конят е:

- бил клинично изследван в рамките на 48 часа от изпращането му и не е показал клинични признаци на заболяване;

- не е бил в контакт през последните 15 дни (доколкото това може да се установи) с други еднокопитни, страдащи от инфекциозна или заразна болест;

- не произхожда от район, в който ветеринарните ограничения, отнасящи се до болести, предаващи се на еднокопитни, са в сила и не идва от животновъдно стопанство, поставено под ветеринарни ограничения;

- не идва от животновъдно стопанство, където има регистриран случай на африканска чума по конете през последните 60 дни;

- е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете от ветеринарен лекар, който е използвал регистрирана поливалентна ваксина съгласно указанията на производителя на ваксината най-малко 60 дни, но не повече от 24 месеца преди да влезе в наблюдаваната зона.

5.5. Чрез дерогация обаче от разпоредбите на параграф движението на регистрирани коне в свободната зона се допуска при следните условия:

5.5.1. Регистрираните коне могат да бъдат придвижвани от заразената зона или защитената зона, или от наблюдаваната зона в свободната зона при следните условия:

5.5.1.1. Конете следва да бъдат идентифицирани чрез паспорт и подробни данни за ваксинацията трябва да бъдат внесени в паспорта.

5.5.1.2. Движението на конете се оповестява предварително от издаващия сертификата официален ветеринарен лекар, на отговорния ветеринарен лекар по района на местоназначение.

5.5.1.3. Конете следва да се съпровождат от сертификат, който е част от паспорта, издаден от официален ветеринарен лекар (официален ветеринарен лекар по смисъла на член 2, буква з) от Директива 90/426/ЕИО) по мястото на произход.

5.5.1.4. Сертификатът удостоверява, че конят е:

- бил клинично изследван в рамките на 48 часа от изпращането му и не е показал клинични признаци на заболяване;

- не е бил в контакт през последните 15 дни (доколкото това може да се установи) с други еднокопитни, страдащи от инфекциозна или заразна болест;

- не произхожда от район, в който ветеринарните ограничения, отнасящи се до болести, предаващи се на еднокопитни, са в сила и не идва от животновъдно стопанство, поставено под ветеринарни ограничения;

- не идва от животновъдно стопанство, където има регистриран случай на африканска чума по конете през последните 60 дни;

- е било ваксинирано срещу африканска чума по конете от ветеринарен лекар, който е използвал регистрирана поливалентна ваксина съгласно указанията на производителя на ваксината най-малко 60 дни, но не повече от 24 месеца преди да влезе в наблюдаваната зона.

5.5.2. Чрез дерогация обаче от мерките по параграф 5.5.1 компетентните ветеринарни власти могат да издадат разрешение за временен достъп в

свободната зона на регистрирани коне от обозначено животновъдно стопанство, намиращо се в наблюдаваната зона при следните условия:

5.5.2.1. Конете се съпровождат с паспорт. Подробни данни за ваксинацията задължително се вписват в паспорта..

5.5.2.2. Конете се маркират по начин, който гарантира лесна проверка на идентификацията им и да позволява съпоставка между животното и паспорта.

5.5.2.3. Паспортът съдържа разрешителното. Разрешителното се отнема, ако условията, при които е издадено, престанат да се изпълняват.

5.5.2.4. Конете не се връщат от район, където ветеринарни ограничения, свързани с болести, предаващи се на еднокопитни, са в сила и не идва от животновъдно стопанство, подложено на ветеринарни ограничения.

5.5.2.5. Обозначеното животновъдно стопанство в наблюдаваната зона е включено в мониторингова програма като тази, провеждана в свободната зона.

5.5.2.6. Конете се допускат само в периода два часа след изгрев до два часа преди залез слънце в един и същ ден.

5.5.2.7. Конете се държат отделено от еднокопитни с различен здравен статус.

5.5.3. Чрез дерогация обаче от разпоредбите на параграф 5.5.1 компетентните ветеринарни власти могат да разрешат повторното влизане на регистрирани коне в животновъдно стопанство в свободната зона, след като е било временно преместено в обозначено стопанство в наблюдаваната зона при следните условия:

5.5.3.1. Конете се придружават от паспорт. Подробни данни за ваксинацията следва да бъдат внесени в паспорта.

5.5.3.2. Паспортът съдържа разрешителното. Разрешителното се отнема, ако условията, при които е издадено, престанат да се изпълняват.

5.5.3.3. Животното не се връща от район, където ветеринарни ограничения, свързани с болести, предаващи се на еднокопитни, са в сила и не идва от животновъдно стопанство, подложено на ветеринарни ограничения.

5.5.3.4. Обозначеното животновъдно стопанство в наблюдаваната зона е включено в мониторингова програма като тази, провеждана в свободната зона.

5.5.3.5. Конете могат да се движат само в периода два часа след изгрев и два часа преди залез слънце в един и същ ден.

5.5.3.6. Конете се държат отделено от еднокопитни с различен здравен статус.

6. Мониторинг

6.1. Непрекъснат мониторинг се извършва в свободната зона и заобикалящата я наблюдавана зона.

6.2. Месечен сероепидемиологичен мониторинг за африканска чума по конете се провежда не по-малко от 60 идентифицирани неваксинирани коне под наблюдение, разпръснати по цялата територия на свободната зона и наблюдаваната зона, за да се потвърди отсъствието на африканска чума по конете в свободната зона и наблюдаваната зона. Резултатите се съобщават на Комисията всеки месец.

6.3. Смъртните случаи на еднокопитни в свободната зона, за които има съмнение, че са причинени от инфекциозна болест, и всеки смъртен случай на идентифицирани коне, поставени под наблюдение, се изследват посредством официална аутопсия на животните. Резултатите, потвърдени чрез приемливи диагностични процедури, се предават на Комисията.

7. Изисквания за пребиваване на конете

7.1. Регистрираните коне, предназначени за постоянен внос в Европейската общност, трябва да са пребивавали в свободната зона в продължение на три месеца или от раждането си, ако са на възраст, по-малка от три месеца, или от влизането им, ако били директно внесени от Европейската общност през предходните три месеца.

7.2. Регистрираните коне с временен достъп до Европейската общност трябва да са пребивавали през последните 60 дни непосредствено преди износа им към Европейската общност, в животновъдни стопанства под ветеринарен надзор:

- в свободната зона; или
- в държава-членка на Европейската общност, ако са внесени в свободната зона на Южна Африка директно от държава-членка на Общността; или
- на територията или част от територията на трета страна, одобрена от Европейската общност за временен достъп, или постоянен внос на регистрирани коне, в съответствие с Директива 90/426/ЕИО, ако са били внесени в свободната зона на Южна Африка директно и при същите условия най-малко толкова строги, колкото тези, определени за временния достъп, или постоянен внос на регистрирани коне от трети

страни, директно свързани с държавите-членки на Европейската общност.

8. Изисквания за поставяне под карантина

8.1. Регистрираните коне, предназначени за внос или временен достъп в Общността, трябва да са били поставени в 40-дневна изолация предшестваща износа в официално одобрен изолатор, защитен от действието на вируса на болестта. Периодът на карантина е задължителна част от изисквания период на пребиваване в свободната зона.

8.2. По време на периода на изолация конете се държат изолирани в специално защитени от причинителя на болестта оборни помещения за период, два часа преди залез до два часа след изгрев слънце на следващия ден. В случай че се налага раздвижване, то трябва да става само в очертаните граници на района на изолатора под официален ветеринарен контрол след третиране с ефикасни препарати срещу насекоми с репелентен ефект преди извеждането им от оборните помещения или при стриктно съблюдаване на мерките за отделяне от еднокопитни, които не са подготвени за експорт, при условия поне толкова строги, колкото и тези, определени за временен достъп и внос в Европейската общност.

8.3. До момента само изолаторът за карантина в Montagu Gardens и пистата за конни надбягвания Kenilworth са били определени като предприятия, притежаващи подобни помещения за поставяне под карантина в свободната зона в крайградската част на Кейптаун. Ветеринарните власти са поели задължението да уведомят Комисията и държавите-членки за одобряването на допълнителни помещения за поставяне под карантина.

9. Изисквания за изследвания

9.1. По време на периода на изолация се провеждат клинични изследвания за африканска чума по конете, дурин, енцефалопатия по еднокопитните и всяко друго заболяване съгласно изискванията на съответния здравен сертификат, като резултатите от тях се внасят в сертификата.

9.2. Клиничните изследвания се извършват в акредитирани лаборатории.

10. Ветеринарно-санитарният сертификат се издава и подписва от официалния ветеринарен лекар на изолатора.

11. Транспортирането на конете от изолатора до самолета се извършва при условия на защита от причинителя на болестта. Регистрираните коне се транспортират със самолет директно до Европейската общност.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„Е”

САНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ

**за временен достъп на регистрирани коне от Южна Африка в Общността за
период по-малък от 90 дни**

Номер на сертификата:
Трета страна – изпращач ⁹
Отговорно министерство:

I. Идентификация на конете

а) Документ за идентификация № (паспорт):
б) Потвърден от :
(наименование на компетентния орган)

II. Произход и местоназначение на конете

Животното се изпраща от:
(място на експорта)

директно до:
(държава-членка и местоназначение)

със самолет:
(номер на полета)

Име и адрес на изпращача:
.....
.....

Име и адрес на получателя:
.....
.....

III. Здравна информация

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар на.
.....
(въвежда се името на страната)

удостоверявам, че описаните по-горе коне:

а) идват от страна, в която следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, всички разновидности на енцефаломиелит по конете, включително и венецуелски енцефаломиелит, инфекциозна анемия по конете, везикулозен стоматит, бяс и антракс;

б) са били подложени на ветеринарномедицински преглед днес и не са показали клинични признаци на заболяване ⁽²⁾;

в) не са предназначени за клане по национална програма за изкореняване на инфекциозни или заразни болести;

г) са обитавали през последните 60 дни непосредствено преди износа животновъдни стопанства под ветеринарен контрол:

- на територията на страната – изпращач ¹⁰ и;

- в държава-членка на Европейската общност, ако са внесени в страната - изпращач ⁽¹⁾ директно от държава-членка на Европейската общност ⁽³⁾;

- на територията на трета страна¹, одобрена за временен достъп или постоянен внос в Европейската общност на регистрирани коне, ако са внесени директно в страната изпращач ⁽¹⁾ при условия, поне толкова строги, колкото и тези, определени за временен достъп или постоянен внос на регистрирани коне от трети страни директно в Европейската общност ⁽³⁾ и;

- са били подложени на предшестваща износа 40-дневна изолация, от.
..... ⁽⁵⁾ до ⁽⁵⁾ в одобрен изолатор в:
..... при следните условия:

-(i) конят е бил настанен постоянно в условия на защита от причинителя на болестта ⁽³⁾; или

(ii) конят е бил изолиран в защитени от причинителя на болестта оборни помещения най-малко за период два часа реди залез до два часа след изгрев слънце на следващия ден, като раздвижването му е било осъществено под контрола на официален ветеринарен лекар след третиране на района с ефикасни препарати с репелентен ефект срещу насекоми, преди извеждане от оборните помещения и при строга изолация от еднокопитни, които не са подготвени за износ, при условия най-малкото толкова строги, колкото и тези, които се изискват при временен достъп или внос на територията на Европейската общност ³;

д) идва от територията на страна ¹, в която няма регистриран случай на:

(i) венецуелски енцефаломиелит по конете през последните две години;

(ii) дурин през последните шест месеца;

(iii) сап през последните шест месеца;

(iv) везикулозен стоматит през последните шест месеца³; или

е изследвано въз основа на кръвна проба, взета до 21 дни от износа на⁵ с тест с отрицателни резултати за везикулозен стоматит чрез неутрализация на вируса при разреждане в съотношение 1:12^{3, 4};

(v) в случаите на некастрирани мъжки животни, по-възрастни от 180 дни:

-или вирусен артерит по конете не бил официално регистриран артерит през последните шест месеца;

- или животното е изследвано въз основа на кръвна проба, взета до 21 дни от износа, на⁵, с тест с отрицателни резултати за вирусен артерит чрез неутрализация на вируса при разреждане в съотношение 1:4^{3, 4};

- или аликвотна част от семенната течност на коня е била взета до 21 дни от износа на⁵ и изследвана с тест за вирусен артерит по конете чрез неутрализация на вируса с отрицателен резултат^{3, 4};

- или животното е било ваксинирано на⁵ срещу вирусен артерит по конете под контрола на официален ветеринарен надзор с ваксина, одобрена от компетентната власт, съгласно следните програми за първоначална ваксинация и е било реваксинирано на редовни интервали^{3, 4}.

Програми за първоначална ваксинация срещу вирусен артерит по конете:

Указания: Зачертава се програмата за ваксинация, която не се прилага за описаното по-горе животно.

а) ваксинацията е извършена в деня на вземане на кръвната проба, която впоследствие е дала отрицателни резултати при изследване за вирусен артерит чрез изолация на вируса при разреждане в съотношение 1:4;

б) ваксинацията е извършена през периода на изолация, продължаващ не повече от 15 дни, под официален ветеринарен надзор, започващ в деня на вземане на кръвна проба, която при изследване за вирусен артерит по конете чрез неутрализация на вируса е дала отрицателен резултат при разреждане в съотношение 1:4;

в) ваксинацията е извършена, когато животното е било на възраст от 180 до 270 дни по време на изолация под официален ветеринарен надзор. По време на изолацията двете кръвни проби, взети в разстояние на поне 10 дни, са показали стабилен или намаляващ титър на антителата при теста за неутрализация на причинителя на вирусния артерит по конете.

е) не произхожда от територията на страна ¹, считана съгласно законодателство на ЕО за заражена с африканска чума по конете и:

- или не е било ваксинирано срещу африканска чума по конете ³;

- или е било ваксинирано срещу африканска чума по конете на⁵, но не повече от 24 месеца и най-малко 80 дни преди да бъде поставено под карантина, предшестваща износа, с регистрирана ваксина съгласно указанията на производителя на ваксината ^{(3), (4)};

(ж) не идва от животновъдно стопанство, което е било подложено на забрана от ветеринарно-санитарни съображения, която поставя следните условия:

(i) в случай че не всички животни от видове, податливи на болест, откритите в животновъдното стопанство, са били заклани, забраната е продължила:

- шест месеца в случай на енцефаломиелит по конете, считано от датата, на която заболелите еднокопитни са заклани;

- за период, необходим за провеждането с отрицателни резултати на два теста на Когинс в разстояние на три месеца, след като заразените животни са били заклани в случай на инфекциозна анемия;

- шест месеца в случай на везикулозен стоматит;

- един месец от последния регистриран случай на бяс;

- 15 дни от последния регистриран случай на антракс.

(ii) при условие че всички животни от видове, податливи на болест, откритите в животновъдното стопанство, са били заклани, забраната е продължила 30 дни или 15 дни в случай на антракс, считано от деня, в който след унищожаването на животните, дезинфекцията на помещенията е приключила задоволително.

з) доколкото ми е известно и съгласно декларацията, попълнена от собственика или негов представител, животното не е било в контакт с други животни, показали клинични признаци на инфекциозна или заразна болест, предаваща се на еднокопитни, в продължение на 15 дни преди поставянето му под карантина, предшестваща износа;

(и) било е подложено на следните изследвания, дали отрицателен резултат и с кръвни проби, взети до 21 дни от износа на^{4, 5}.

- тест на Когинс за инфекциозна анемия по конете;
- тест за реакция на свързване на комплемента за дурин при разреждане в съотношение 1:5.

й) било е подложено на два теста за реакция на свързване на комплемента за африканска чума по конете съгласно приложение Г към Директива 90/426/ЕИО, при два теста, извършени с кръвни проби, взети в интервал между 21 и 30 дни на⁵ и⁵, втората от които е взета до 10 дни от износа:

- или с отрицателна реакция, ако животното не е било ваксинирано^{3, 4};
- или без повишаване нивото на антителата, ако е било ваксинирано^{3, 4}.

к) подложено на два теста Elisa за енцефалопатия по конете, проведени с кръвни проби, взети в интервал между 21 и 30 дни на⁵ и⁵, втората от които е взета в рамките на 10 дни от износа:

- или с негативна реакция^{3, 4};
- или без повишаване нивото на антителата^{3, 4}.

IV. Конете се изпращат директно от изолатора до летището при условия на защита от причинителя на болестта и до държавата-членка на Европейската общност, без да влизат в контакт с други еднокопитни, които не са съпроводени от сертификат на Общността за постоянен внос или временен достъп. Самолетът се почиства и дезинфектира предварително с дезинфектант, официално признат в страната-изпращач и се напръсква срещу насекоми преносители на вируса преди излитане.

Приложената декларация, подписана от собственика или негов представител е част от сертификата.

V. Сертификатът е валиден за срок от 10 дни.

Сертификатът заедно с идентификационния документа (паспорт) задължително съпровожда животното по време на цялото му пребиваване на територията на Европейската общност. Целият период на пребиваване на територията на Европейската общност не трябва да надвишава 90 дни.

Дата	място	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар ⁶
------	-------	---

--	--	--

.....
(име с главни букви и заемана длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на Европейската общност:.....

.....
.....
.....

(подпис и печат на официалния ветеринарен лекар)⁶

Дата на износ от Европейската общност:.....

VII. В случаите в които животните биват допълнително премествани от една държава-членка в друга, както е посочено в декларацията, срокът на валидност на сертификата се удължава с 10 дни от официален ветеринарен лекар на държавата-членка – изпращач. Извършената по този повод проверка за идентификация на животните се удостоверява в паспорта им.

Аз, долуподписаният, след като прегледах животното днес, удостоверявам, че то отговаря на условията, предвидени в Директива 90/426/ЕИО и по-специално на изискванията на точка III, букви б), в) и ж) от настоящия сертификат.

Доколкото ми е известно, през последните 15 дни то не е било в контакт с еднокопитни, заболели от инфекциозна или заразна болест.

Дата на прегледа	Място на прегледа	Подпис и печат на официален ветеринарен лекар ⁽⁶⁾

.....
(име с главни букви и заемана длъжност)

¹ Територия на страна е цялата територия или част от нея съгласно член 13 параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО, както е посочено в Решение 92/160/ЕИО на Комисията според последното му изменение.

² Сертификатът се издава в деня на товарене на животното за изпращане до държавата-членка по местоназначение или в последния работен ден преди да бъде натоварено и съпроводено от идентификационен документ (паспорт). по време на пребиваването му в Общността

³ Ненужното се зачерква

⁴ Проведеният тест(ове), резултатите от него и извършените ваксинации се вписват в идентификационния документ (паспорт).

⁵ Попълва се датата.

⁶ Цветът на печата и подписа трябва да се различават от този на отпечатания текст в сертификата.

Декларация

Аз, долуподписаният., собственик ¹ или представител на собственика¹ на гореописаното животно декларирам, че:

1. Конят ще пребивава на територията на Европейската общност за период, не по-дълъг от 90 дни, като през това време ще бъде настанено в следните помещения:

(1) от . . .(дата) до. . . (дата) във:. . . (местонахождение на животновъдното стопанство) във. . . (името на държавата-членка);

(2) от. . . (дата) до. . . (дата) във:. . . (местонахождение на животновъдното стопанство) във:. . . (името на държавата- членка);

(3) от. . . (дата) до. . . (дата) във:. . . (местонахождение на животновъдното стопанство) във:. . . (името на държавата-членка)

(4) от. . . (дата) до. . . (дата) във:. . . (местонахождение на животновъдното стопанство) във:. . . (името на държавата-членка);

(5) от. . . (дата) до. . . (дата) във:. . . (местонахождение на животновъдното стопанство) във:. . . (името на държавата-членка). . .

2. Животното се изпраща директно от изолатора във:.
. до помещенията по местоназначение, без да влиза в контакт с други коне, които не са съпроводени от сертификат за временен достъп или постоянен внос на територията на Европейската общност.

3. Транспортирането се извършва така, че да се гарантира, че здравето и хуманното отношение към животното ще бъдат ефективно защитени.

4. Петнадесет дни преди поставянето под предшестваша износа изолация, конят не е бил в контакт с животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, предаваща се на еднокопитни.

5. Животното ще напусне Европейската общност на(2) през гранично-пропускателния пункт в. (име и място на изходния пункт).

6. Име и адрес на собственика¹ или неговия представител¹:

(място и дата)

(подпис)

(Ветеринарен сертификат №:)

.....

Подпис на официален ветеринарен лекар, подписал сертификата³

¹ Ненужното се зачерква.

² Попълва се датата.

³ Цветът на печата и подписа трябва да бъде различен от този на отпечатания текст.”

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ E”

ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ

**за внос на територията на Общността на регистрирани коне от Южна
Африка ¹**

Сертификат №:

Трета страна – изпращач (¹):

Отговорно министерство:

I. Идентификация на коня

а) Идентификационен документ № (паспорт):

б) Валидиран от:
(наименование на компетентната власт)

II. Произход и местоназначение на конете

Животното се изпраща от:
(място на износа)

директно към:
(държава-членка и местоназначение)

със самолет:
(номер на полета)

Име и адрес на изпращача:

Име и адрес на получателя:

III. Здравна информация

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар от:,
(име на страната)

удостоверявам, че конете, описани по-горе :

а) идват от страна, в която следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурина, сап, всички разновидности на енцефаломиелит по конете, включително и венецуелски енцефаломиелит по конете, инфекциозна анемия по конете, везикулозен стоматит, бяс и антракс;

б) са били прегледани днес и не са показали клинични признаци на заболяване ²;

в) не са предназначени за клане по национална програма за унищожаване на инфекциозни или заразни болести;

г) са пребивавали на територията на страната-изпращач ¹ три месеца непосредствено преди износа (или от раждането им, ако са на възраст под три месеца, или от влизането им, ако са внесени директно от държава-членка на Европейската общност през предходните три месеца) и

са били поставени под карантина през последните 40 дни непосредствено предшествващи износа от⁵
до.....⁵ в одобрени за целта изолатори
в:.....при следните
условия:

- (i) животното е настанено постоянно в условия на защита от причинителя на болестта ³; или

- (ii) конят е бил изолиран в защитени от причинителя на болестта оборни помещения най-малко за период два часа преди залез до два часа след изгрев слънце на следващия ден, като раздвижването на коня е било осъществено под официален ветеринарен контрол след третиране на района с ефикасни препарати срещу насекоми с репелентен ефект, преди извеждането от оборните помещения и при строга изолация от еднокопитни, които не са подготвени за износ, при условия най-малкото толкова строги, колкото и онези, които се изискват за временен достъп или внос в Европейската общност ³;

д) идва от територията на страна ¹, в която

- (i) венецуелски енцефаломиелит по конете не е бил регистриран през последните две години;

-

- (ii) дурин не е бил регистриран през последните шест месеца;

-

- (iii) сап не е бил регистриран през последните шест месеца;

-

- (iv) везикулозен стоматит не е бил регистриран през последните шест месеца ³; или

е изследвано въз основа на кръвна проба, взета до 21 дни от износа на⁵, с тест с отрицателни резултати за везикулозен стоматит чрез неутрализация на вируса при разреждане в съотношение 1:12 ^{3,4};

-

- (v) в случаите на некастрирани мъжки животни по-възрастни от 180 дни:

-

- или вирусен артерит по конете не е бил официално регистриран в последните шест месеца ³;

- животното е изследвано въз основа на кръвна проба, взета до 21 дни от износа на⁵, с тест с отрицателни резултати за вирусен артерит чрез неутрализация на вируса, при разреждане в съотношение 1:4^{3,4};

- или аликвотна част от цялата семенна течност на коня е взета до 21 дни от износа на⁵ и е изследвана с отрицателни резултати с тест чрез неутрализация на вируса за вирусен артерит по конете^{3,4};

- или животното е ваксинирано на⁵ срещу вирусен артерит по конете под контрола на официален ветеринарен надзор с ваксина, одобрена от компетентната власт, съгласно следните програми за първоначална ваксинация и е било реваксинирано през редовни интервали^{3,4}.

Програми за първоначална ваксинация срещу вирусен артерит по конете:

Указания: Зачертава се имунизационната програма, която не се прилага за описаното по-горе животно.

а) ваксинацията е извършена в деня на взимане на кръвна проба, която впоследствие е дала отрицателни резултати при изследване чрез изолация на вируса за вирусен артерит при разреждане в съотношение 1:4;

б) ваксинацията е извършена през периода на изолация за не повече от 15 дни под официален ветеринарен надзор, започващ в деня, когато е била взета кръвна проба, която е била изследвана в този период с отрицателен резултат за вирусен артерит по конете чрез неутрализация на вируса при разреждане в съотношение 1:4;

в) ваксинацията е извършена, когато животното е било на възраст от 180 до 270 дни по време на изолация под официален ветеринарен надзор. По време на изолационния период двете кръвни проби, взети в разстояние на 10 дни, са показали стабилен или намаляващ титър на антителата при теста за неутрализация на причинителя на вирусния артерит по конете.

е) не идва от територията на страна¹, считана съгласно законодателството на Европейската общност за заражена с африканска чума по конете и:

- или не е било ваксинирано срещу африканска чума по конете³; или

- е било ваксинирано срещу африканска чума по конете на⁵, но не повече от 24 месеца и най-малко 110 дни преди да бъде поставено в изолация, предшестваща износа, с регистрирана ваксина съгласно указанията на производителя на ваксината^{(3),(4)};

ж) не идва от животновъдно стопанство, на което е била издадена забрана по ветеринарно-санитарни съображения и която съдържа следните условия:

(i) в случай че не всички животни, принадлежащи към видовете, податливи на откритата в животновъдното стопанство болест, са били заклани, забраната е продължила:

- шест месеца в случай на енцефаломиелит по конете, считано от деня, когато заболялите еднокопитни животни са заклани;
- за период, необходим за провеждането с отрицателен резултат на два теста на Когинс в разстояние на три месеца върху животните, останали след клането на заразените животни в случай на инфекциозна анемия;
- шест месеца в случай на везикулозен стоматит;
- един месец от последния регистриран случай на бяс;
- 15 дни от последния регистриран случай на антракс.

(ii) при условие че всички животни, принадлежащи към видовете, податливи на откритата в животновъдното стопанство болест, са били заклани, забраната е продължила 30 дни или 15 дни в случай на антракс, считано от деня, в който се след унищожаване на животните, дезинфекцията на помещенията е приключила задоволително.

з) не са показали клинични признаци на заразен метрит по конете и не произхождат от животновъдно стопанство, за което е имало съмнение за наличието на заразен метрит по конете през последните два месеца, нито са били в пряк или непряк контакт посредством съвкупление с еднокопитни, заразени или за които има съмнение, че са били заразени от заразен метрит по конете:

и) доколкото ми е известно и съгласно декларацията, попълнена от собственика на животните или негов представител, не е било в контакт с животни, показали клинични признаци на инфекциозна или заразна болест, предаваща се на еднокопитни, 15 дни преди поставянето му в изолация преди износа :

й) е било подложено на следните изследвания, проведени с отрицателен резултат върху кръвни проби, взети до 21 дни от износа на
(4), (5).

- тест на Когинс за инфекциозна анемия по конете;

- реакция на свързващия комплемент за дурин при разреждане в съотношение 1:5.

к) е било подложено на два теста за реакция на свързващия комплемент за африканска чума по конете съгласно описанието в приложение „Г” към Директива 90/426/ЕИО, извършени с кръвни проби, взети с интервал

между тях от 21 и 30 дни на⁵ и
...⁵, втората от които е взета в рамките на 10 дни от износа:

- или с отрицателна реакция, ако животното не е било ваксинирано⁽³⁾,
⁽⁴⁾, или

- без повишаване нивото на антителата, ако е било ваксинирано^{(3), (4)}.

л) е било подложено на два теста Елайза за енцефалопатия по конете, проведени с кръвни проби, взети в интервал между 21 и 30 дни на
.....⁵ и⁽⁵⁾, втората от които е взета в рамките на 10 дни от износа:

- отрицателна реакция^{3, 4}, или

- без повишаване нивото на антителата^{3, 4}.

IV. Конете се изпращат директно от изолатора до летището при условия на защита от причинителя на болестта и до държавата-членка на Европейската общност, без да влиза в контакт с други еднокопитни, които не са съпроводени от сертификат на ЕО за постоянен внос или временен достъп на регистрирани коне. Самолетът се почиства и дезинфектира предварително с дезинфектант, официално признат в страната-изпращач и се напръсква срещу инсектите, преносители на вируса, преди излитане.

Прикрепената от собственика на животните или негов представител декларация е част от сертификата.

V. Сертификатът е валиден за срок от 10 дни.

Дата на прегледа	Място на прегледа	Подпис и печат на официален ветеринарен лекар ⁽⁶⁾

.....
(име с главни букви и заемана длъжност)

¹ Територия на страна е цялата територия или част от нея съгласно член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО според последното изменение на Решение 92/160/ЕИО на Комисията.

² Сертификатът се издава в деня на товарене на животното за изпращане до държавата-членка по местоназначение или в последния работен ден преди да бъде натоварено и се съпровожда от идентификационния документ (паспорт) по време на пребиваването му в Общността.

³ Ненужното се зачерква.

⁴ Проведеният тест (тестове), резултатите от него и извършените ваксинации се вписват в идентификационния документ (паспорт).

⁵ Попълва се датата.

⁶ Цветът на печата и подписа трябва да е различен от този на отпечатания текст.

Декларация

Аз, долуподписаният.

(име с главни букви),

собственик ⁽¹⁾ или представител на собственика ⁽¹⁾ на гореописания кон декларирам, че:

1. Конят се изпраща директно от изолатора в:
. до помещенията по местоназначение, без да влиза в контакт с други еднокопитни, които не са съпроводени от сертификат за временен достъп или постоянен внос в Европейската общност.

2. Транспортът се извършва по начин, че здравето и хуманното отношение към животното да бъдат ефективно защитени.

3. Петнадесет дни преди изолацията, предшестваща износа, конят не е бил в контакт с животни, страдащи от инфекциозни или заразни болести, предаващи се на еднокопитни.

.

(място и дата)

....

.....

(подпис)

(Ветеринарен сертификат №:)

.

(подпис на официален ветеринарен лекар, подписал сертификата ²

¹ Ненужното се зачерква.

² Цветът на печата и подписа трябва да е различен от този на отпечатания текст